

## Sonia Di Pinto

---

E-mail : [sonia.di-pinto@univ-lyon2.fr](mailto:sonia.di-pinto@univ-lyon2.fr)

### Formation Universitaire

**2019-** | **Doctorante en Etudes Ibériques (D1)** | Université Lumière Lyon II.  
Laboratoire LCE (Langues et Cultures Européennes EA1853) – École doctorale 3LA  
(Lettres, Langues, Linguistique et Arts ED 484).

- Titre de la thèse : « L'écriture comme quête identitaire dans l'œuvre d'Alejo Carpentier, Leonardo Padura Fuentes et Mia Couto ». Sous la direction de Mme Sandra Hernández et M. João Carlos Vitorino Pereira.

**2018-2019** | **Master de spécialisation à distance en Didactique des langues Étrangères MADILS** | Università Ca' Foscari di Venezia (Italie)

- Mention : 110/110
- Titre du mémoire : « Il testo letterario per l'apprendimento della lingua portoghese in una prospettiva di didattica accessibile ed interculturale/ Le texte littéraire pour l'apprentissage de la langue portugaise dans une perspective de didactique accessible et interculturelle ». Sous la direction de M. Carlos Alberto Melero Rodríguez.

**2016-2018** | **Master 2 (Triple Degree) Crossways In Cultural Narratives Erasmus Mundus** |

Universidad de Santiago de Compostela (Espagne)- S1 M1

Université de Perpignan Via-Domitia – S2 M1 et S3 M2

Universidade Nova de Lisboa (Portugal)- S4 M2

- Mention : A- avec distinction
- Titre du mémoire: « Du réel merveilleux à l'animisme : le mythe, l'histoire et l'enchantement du monde dans *El reino de este mundo* d'Alejo Carpentier et *Terra sonâmbula* de Mia Couto ». Sous la direction de M. Fabrice Parisot et Mme Isabel Araújo Branco.

**2013-2017** | **Licence en Langues et littératures étrangères – parcours français et portugais** |

Università degli studi di Milano (Italie)

Université de Perpignan Via-Domitia – Erasmus +

- Mention : 109/110
- Titre du mémoire : « Il motivo del viaggio nella raccolta *Du Monde Entier* di Blaise Cendrars/Le motif du voyage dans le recueil *Du Monde Entier* de Blaise Cendrars ». Sous la direction de Mme Maria Giulia Longhi.

**2013-2017** | **Diplôme (équivalent Baccalauréat)** – Parcours Langues Modernes (Anglais, Espagnol Français) | Civico Liceo Linguistico A. Manzoni (Milan, Italie).

- Mention : 77/100

## Expérience

Stage Enseignement | Università degli studi di Milano (Italie) | 04/2019-06/2019

- Stage d'observation et co-enseignement dans le cadre du Master Madils.
- Cours observé : « Langue portugaise L1 »
- Cours observé et codirigé « Littératures africaines de langue portugaise ».

Stage Traduction | Institut Jean Vigo Perpignan | 07/2017-09/2017

- Stage dans le cadre du Master Crossways in Cultural Narratives
- Traduction (français – espagnol) des fiches techniques des films pour une base de données multilingues, au sein du projet « Mémoire filmique du Sud, Pyrénées-Méditerranée », qui a comme but la conservation et l'archivage du patrimoine visuel du territoire.

## Langues

- Italien : langue maternelle
- Français : expérimenté
- Espagnol : expérimenté
- Portugais : expérimenté
- Anglais : intermédiaire